

تورک یوردی

ناشری : تورک یوردی
مدیری : آق جورہ اوغلی یوسف

ییل ۱۳۳۲ صائی ۵ ۵ مایس ۱۳۳۲ ییل ۵ جلد ۱۰ صائی ۱۰۹

یکی مکتبلر، چوققلرک تشبث شخصیلرینی ده تربیه ایدر؛ مثلاً هفتنه نك بعض اوکله سوکرالری، اختیاری مشغولیتلره آیرلشددر؛ چوقق ایسته دیکفی یا به بیلیر. فقط نه یا به جفی بیله جک وایی یا به جق در. بو اختیاری مشغولیتلر: فطوغرافجیلق، قره قلم، صولی بویا رسم، فنی وادی لایحه لر، کیمیا ویا حیوانات پرده یاراسیونلری الخ... در. بعض کون چوققلردن بری برتزه، قولکسیوننه چیچک طوبلامغه، طبیعته نظراً بر قروکی یا بغمه، کندنی کندینه برشی اوقومغه ویا ساده جه اوبنامغه کیده بیلیر. بو اختیاری ساعتلرده کی مساعیدن میدانه کلن اشیاء ایچین سنه ده ایکی کره مکتبده سرک آچیلیر. م. رمعی

دیلیمز

کچن ییلده تورک دیلی نه قازاندی؟

بانی بیل ۵ - جلد ۱۰ - صلی ۳ ده در.

ملی تبعلر مجموعه سی. — تتبع ایده جکی ساحه لرندن بری «لسانیات» اولان بر «انجمن» نك نشریاتی واسطه سی اولان بو مجموعه تورک دیلی ایچون شکرانه ده کر بر قازانجدر. برنجی صایسنده کویریلی زاده فوادی بک «تورک ادبیاتنده عاشق طرزی نك منشأ و تکامل» ایله ظهیرالدین بابرشاهک «رساله» والدییه ترجمه سی، «فن لسان» philologie نقطه نظرندن چوق مهمدرلر. بونلرک اولکیسی عثمانلی تورکجه نك، ایکنجی سی «جغتای تورکجه سی» نك تکامل صفحه لرینی کویستریرلر. بابرک رساله سنه تحلیلات لغویه ولسانیه نقطه نظرندن ویره بیله جکمز قیمت، ادبیات تاریخی نقطه نظرندن حائز اولدینی قیمتندن دها بویو کدر.

«ملی تبعلر مجموعه سی» نك ایکنجی صایسنده «اورته آسیا تورکجه سی اوزربنه تدقیقلر» مقاله سی مملکتتمزده آز بیلینه بر دیلدن، ماجارجه دن، ترجمه ایدیلش بونحق، ولسانیات ایله اوغراشانلر ایچون خیلی مفید بر رهبر اولایلمک اعتباریله بک مهمدر.

بابر شاهک بو صاییده اولان «غزلیات» ی، کچن صاییده اولان «رساله» والدییه ترجمه سی «ندن دها اهمیتلیدر. زیرا، رساله» والدییه ترجمه سی، بر ترجمه اولمق دولایسیله بابر شاهک هویت روحیه وشخصیه سندن قطعی بر خبر ویره مز، «غزلیات» ی ایسه بالعکس بابر شاهک هویتی دیمکدر؛ غزللرنده اولان صمیمیت ده بو فکری تقویه ایدر.

«مجموعه نك بو صایسندن اعتباراً درجه باشلانیلان «العراضه فی الحکایه السجوقیه» ده ده، دقتی برمتتبع ایچون لسان ولغت جهندن اعتباره دکرلی برقاج کله وارددر. بور-اله نك تاریخی قیمتی ایسه آریجه ذکره شایاندر.

«ملی تبعلر مجموعه سی» نك اوچنجی صایسنده، کچن صاییده باشلانیلان «العراضه» ایله «غزلیات» نك مابعدی و «تورک موسیقیسنه دائر تبعلر» مقاله سی ینه لسان جهندن بر درجه حائز قیمتدرلر. موسیقییه دائر مقاله ده بالخاصه شایان دقت بر قاج اسکی لغت تام یرنده اولارق قوللانیلیمشدر. کوک آلب ضیا بکک «اسکی تورکلرده اجتماعی تشکیلات» مقاله سنه کلنجه، علمی بر قیمتی حائز اولان بو

اثر، عین زمانده لسانی قیمتده مالکدر. ظنمزجه «اجتماعی جبریه»یه اینانلرک اصول و تدقیقاتی اوزرینه قورولان بو اثر، عین زمانده لسانی تبعاتک بزم ایچون نهلره یارایاجغی و نه قادار لازم اولدیغی ده کوستریر. تدقیقات لسانییه دن استعانه ایله یازیلان بو بویوک مقالهیه، موضوعنک اهمیت و بویوکلیکنه بناء ایلریده بر لسانی مطالعه تخصیص ایده جکیز.

کورولیورکه «ملی تبعلر مجموعه سی» نك لسانی قیمتی اونی، تورک دیلینک ۱۳۳۱-سنه سی قزانجیلرینک بویوکلرندن صایدیرمه یه، یته جک قاداردیر. مندرجاتنک دهاساده بر تورکجه ایله یازیله بیله جکی مطالعه سی خاطرله کله بیلیرسه ده، اندیشه ایدیله جک بر مسئله دکلدیر: کوریلی زاده فوآد بک کبی بر تورک ذکاسنک ائدن کچن بر مجموعه، الیه بو قصورینده یاواش یاواش کیده ریر...

رساله و کتابلر

مطبوعات موقوتنه ک تورک دیلی فایده سنه چالیشمه سی صایوب کچرکن «غیر مرقوت مطبوعات» ک خاطرله کله میسی بالطبع ممکن دکلدیر. کچن مقاله ده کی ایضاح آمزدن مطبوعات موقوتنه ک، استانبوللی قسمنک خیلی چالیشمش اولدیغی آکلاشیلمشدی. شمدی ملیت نقطه نظرندن آز چوق اهمیت حائر اولان اوافق توفه ک رسالهری، بویوک کوچک کتابهری سطحی بر صورتده کوزدن کچیره جکیز.

همام جم آیین... کتاب محبی و کتابیات علمی علی امیری افندی طرفندن «نوادیر اسلاف» کلیاتنک بشنجی جزوی اولق اوزره نشر ایدیلن شو کوچک رساله، ادبیات تاریخی جهندن بر چوق ماده (ماتهریال) ویردیکی کبی، لسانیات نقطه نظرندن ده تدقیق ایدیلکه ده کر بر چوق اشخاص آدی و اولدقجه مستثنا خصصیت کوسترون بر اسلوب و مندرجه لسانی میدانه قویور. «نوادیر اسلاف» کلیاتنک ۶ و ۷ نجی جزو لری اولان «مبین و ضمای سفار نامه سی» و «ماربین ملوک آرتقبه تاریخی» کذالک قسماً عین قیمتی حائر درلرکه بو جهته بونلرک نسخه لرینک چوغالنه سی ده تورک دیلی ایچون بر قازانج صایق لازم کلیر. صوک ذکر ایتدکمز ایکی رساله تورک تاریخی جهندن ده اولدقجه مهم شیلردیر. ملی تاریخمز ایله مشغول اولانلر ایچون مأخذ اوله بیلیرلر.

دیوانه لغات الترتک. — ۱۳۳۱ ییلنده تورک دیلینک آلدیه ایتدیکی ایکی اک بویوک قازانجندن بری «دیوان لغات الترتک» در. عادتاً وارلغندن بیله کیمسه نک خبری یوق کبی بر کتبخانه ده غزلت پرورانه یاشایان بو کتابک بردن بره نسخه سی چوغالار ق میدانه چیقیورمه سی، تورک دیلی ایچون و تورک دیلنی تدقیق ایتمه ک ایسته یه نلر ایچون عادتاً بر حادته تشکیل ایدر.

«تورک یوردی» نك ۹ نجی جلدینک ۱۵۶ صحیفه سنده «دیوان لغات الترتک» دن بحث اولنمشدی. بز شمدی او یازدیقلریمز بر ایکی مطالعه ده علاوه ایتمه ک ایستیورز: بویله بویوک وجدی تدقیقات ایچون مأخذ و سند اوله بیله جک اثرلر، دائماً بر فهرست وره بره مالک اولمالیدرلر. فهرست، تبع و تدقیق اربابی ایچون بر چوق قولالقلر تأمین ایدر؛ اونلری لزومسز بره وقت صرف ایتمکدن صاقلار. باسیلان اوج بش بیک نسخه سی مطالعه ایدن ارباب تدقیق و قتی ضایع ایتمکدنسه، اونی باصدیررکن نظارت ایدن و تصحیحی یاپان بر و یاخود برقاج آدمک برقاج کون و قتی فهرست ترتیبی

اوغورنده صرف ایتمه سی ده ا معقول ودها مقصدانه در. بونی آورو بالیلرک هیچ بروقت کوزدن قاچیر. مادیغنی، بویوک کوچک بوتون استشراف کتابلرینه مکمل رهبر و فهرستر یایدیقلرینی، قارملریتمزک البته هپسی بیلیرلر. «دیوان لغات الترک» ایچون ده بویله بر مکمل فهرست یایلش اولدیغنی کورمک ایستهردک؛ فقط ده ا کورمه مدک. احتمالک یاییماق اوزره در. بو بویوک آری، هر جهندن مکمل باصدیرمغه یتیشه ن بر همتک، بو خصوصه ده کفایت ایدم جکنه امیز. فقط، آنجق ایش جهتمه قالان بو نقصانک کتابک قیمت اصلیه سی دوشوره میه جکنی، و بو کتابی باصدیرمق تورکلکه بویوک بر خدمت اولدیغنی هر حالده ذکر ایتمک لازمدر.

ایکنجی مطالعه منزه کلنجه: بواثر باصیلوب چیقدیغنی کبی، اونک هر شیشه استدلاله، حتی اونکه بر طاقم علمی مسئله لارک حل و اثباتنه قالفیشلیدی. شبهه یوق که بو کتابک بزم ایچون قیمتی بویوکدر. بو کتاب، مهم ماده (ماتریال) لری و سندلری حاویدر. فقط کتابک اوزرنده ده ا بر متخصص طرفندن تدقیق و تحقیق یایلامشدر. بونک ایچون آرزوق یاکشملری ده احتوا ایدم جکنه اینامق، و اوندن احتیاطله استدلال ده بولنق لازم کلیر. ذاتاً یدی عصر اول یاشایان بر شرقی طرفندن تألیف ایدیلش اولمه سی ده قسماً بونی موجبدر.

بو سوزلرک «دیوان لغات الترک» دن هر کسی اور کوتمک و یا خود علم ساحه سنده کوستریله جک جسارتی قیرمق ایچون سویله نیلمش اولدیغنه ذهاب خاص اولماسین! «دیوان لغات الترک» بزم ایچون کنیش بر تدقیق و تتبع ساحه سیدر. زنکین بر دینه در. فقط اوزون زمان و جوق سی ایستهر. بونلرک اولکیسنه مالک اولان، سوکره کیسنه قاتلانان ذاتلر طرفندن یاییلاجق تبغنامه لردن هر کسک استفاده ایدم جکی طبعیدر. ایشه بویله تتبع و تدقیقلر ایچون رهبر اوله بیله جک اولان «دیوان لغات الترک»، تورک دیلینک سکزیچوق عصر اول کندس اوغلارندن برینک آیلله ا کدیکی اکنلرک جهان حربی سنه سنده استحصال ایتدیکی اک زنکین حصادلرندن بریدر.

یتیمی

اوغالی
نورقاسه

بویوک حکایه

بابر خان

محرری: فلورا آناستیل

مترجمی: هالره ارباب

باشی ییل ۳ - جلد ۶ - صافی ۹ ده در

بابر بو سونجلی حوادثی آلدیغنی وقت بک خوشلانیدی. مشفق، مسعود و مغروردی. آنه سی خنچرقارله بوینه آصیلیر واک سوکیلی نک صولغون یناقلری بیله آتینک مزده سیله بنه لشیرکن نه استیه بیلیردی.

— اوسنک اولدیغنی قدر بنده اوغلم اولاجق، قرده شم، دیدی. بن ارنک اک سوکیلی تیزمی